



Economy
優惠級

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	PERMIT NO. 特許編號 03285
---	--	--------------------------------

東華

通訊
TUNG WAH NEWS
2020 十一月號
November Issue



東華三院
Tung Wah Group of Hospitals



總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333
地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

www.tungwah.org.hk

8/11

歡樂滿東華2020籌款活動 開展儀式及前奏活動

為籌募經費讓東華三院服務持續發展，幫助社會上更多有需要人士，本院每年都會舉行大型籌款活動「歡樂滿東華」，多年來創造無數經典回憶。開展儀式上除了即場公布本年度的精彩活動詳情外，一眾嘉賓更為連串前奏籌募活動揭開序幕。本院衷心感謝各界戮力為本院募捐，將善心與關愛傳遍香港每一個角落！



Tung Wah Charity Gala 2020 Kick-off Ceremony and Prelude Activities

To solicit funds in support of sustainable development of the Group's services and help more people in need in the community, "Tung Wah Charity Gala", the Group's flagship programme, is launched every year and created many classic moments over the years. In addition to announcing the exciting details of this year's Programme, a series of prelude fund-raising activities were kick-started at the Kick-off Ceremony. Our heartfelt thanks go to different members of the public who gave full support and helped solicit donations for TWGHs, spreading love and care to every corner of our community!



籌委會主席文穎怡主席（左八）聯同籌委會委員譚鎮國副主席（右八）、馬清揚副主席（左六）、韋浩文副主席（右七）及一眾嘉賓為「歡樂滿東華2020」揭開序幕。Ms. Ginny MAN (left 8), the Chairman cum Chairman of the Organising Committee, together with Vice-Chairmen cum members of the Organising Committee, Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 8), Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 6), Mr. WAI Ho Man, Herman (right 7) and other guests kicked-off the "Tung Wah Charity Gala 2020".

2-8/11

社會服務單位義賣活動 Charity Sales at TWGHs Community Services Units

文穎怡主席於開展儀式上，感謝社會各界的善心參與。Ms. Ginny MAN, the Chairman, thanked different members of the public for their benevolence and contribution at the Ceremony.



本院屬下逾80個社會服務單位舉辦不同的慈善義賣活動，得到善長踴躍支持。Over 80 TWGHs community services units organised various charity sales activities and received enthusiastic support from the general public.

13/11

義載籌款 Charity Rides



除了乘坐參與義載活動的小巴或的士，不少市民更響應在指定小巴站頭戮力勸捐的義工，慷慨解囊。Apart from taking a ride on participating minibuses or taxis, members of the public also responded to volunteers raising funds at designated minibus stations and made a generous donation.



14-15/11

屋邨屋苑籌款活動 Public and Private Housing Estates Fund-raising Activities

今年約有150個屋邨屋苑組織各種籌款活動，充分展現行善積德、助人為樂的精神。This year, approximately 150 public and private housing estates organised a wide range of fund-raising activities, which demonstrated the benevolent spirit of Hong Kong people.

21-22/11



16/11

「愛東華·捐診金」 中醫籌款日 "Charity Chinese Medicine Consultation Day"



今年共邀得超過40位中醫師參與活動，把愛心匯聚為助人的力量。Over 40 Chinese medicine practitioners supported this meaningful event this year, generating love and goodwill for helping the needy.



若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。如欲更改個人資料或郵寄地址，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「更改個人資料」，以便本院處理。If you want to unsubscribe "Tung Wah News" or change the personal data or mailing address, please email to enquiry@tungwah.org.hk and state "Unsubscribe Tung Wah News" or "Change of Personal Data" in the subject line correspondently.



WeChat ID
Tung_Wah_Group



東華三院網站
TWGHs Website